

Bourbonne
à l'heure du
Festival
de l'eau

Photo AdobeStock Iurii Pashkevich

Bien-être
Nature Loisirs



OFFICE DE TOURISME



Centre Borvo · Place des Bains

Tél. : 03 25 90 01 71

contact@bourbonnelesbains-tourisme.fr

www.tourisme-bourbonne.com

**Accueil, information, expositions,
espace boutique, billetterie...**

Programme mensuel des animations de la station.

Horaires : du lun. au ven. de 9h à 12h et de 14h à 18h / sam. de 9h à 12h et de 14h à 18h / dim. et jours fériés 10h à 12h et de 14h30 à 17h30.



CASINO



Place des Bains · Tél. : 03 25 90 90 90

contact@casino-bourbonnelesbains.com

www.casino-bourbonnelesbains.com

**Salle de jeux, machines à sous, diner-spectacle,
séminaire, restaurant, cinéma, animations...**

Horaires : tous les jours de 11h à 2h / 3h les vendredis, samedis et veilles de jours fériés.

Restaurant Bistrot 52 · Profitez du bar pub et de sa grande terrasse ouverte sur les jardins du parc thermal pour déguster boissons fraîches et glaces. Ouverture en continu du mercredi au lundi de 11h à 21h.



Office de tourisme de Bourbonne-les-Bains

CLOCHETON



Centre d'animations · Parking, rue Amiral Pierre

Tél. : 03 25 84 99 12

Centre d'animations, lieu de rencontres et d'échanges : jeux, concours, conférences, film, théâtre, diaporamas, concerts, scrabble, activités de détente et de bien-être, broderie, informatique avec Sud Haute-Marne Multimédia...

Horaires : du lundi au vendredi de 14h à 18h.

PÔLE CULTUREL



Bibliothèque-Médiathèque-Musée de France

Parc du Château

Tél. : 03 25 90 69 47

mediatheque.bourbonne@wanadoo.fr

Médiathèque, espace multimédia, ludothèque
Musée de France : Vestiges gallo-romains trouvés à Bourbonne-les-Bains, œuvres de peintres locaux, collection de 250 espèces d'oiseaux naturalisés

Horaires : du mardi au vendredi de 14h à 18h et le samedi de 10h à 16h.

EXPOSITIONS

ENTRÉE LIBRE



“Une île” de Michèle Battut



AU CASINO

Exposition de Manu'Art.

Originaire de la Cité des images, Manuel Villanueva est fan de comics

AU CENTRE BORVO OFFICE DE TOURISME

Jusqu'au 21 juillet : 44^e SALON DE PEINTURE ET SCULPTURE DE BOURBONNE-LES-BAINS.

Plus de 60 artistes peintres et sculpteurs, toutes tendances.

Invités d'honneur : **Michèle Battut**, peintre Officiel de la Marine et **Christian Feyl** « les émaux pour dire l'art plastique » artiste-céramiste. **Clôture du salon avec les « peintres dans la rue » le dimanche 21 juillet.**

À partir du 23 juillet : **Jackdal, photographies.**



Anne Procureur
Rocailles et céramiques



Mélysande
Artiste peintre



AU PÔLE CULTUREL

Au Musée municipal : **Dans le cadre du festival de l'eau** “L'eau, l'or bleu : les pieds dans l'eau”. Exposition de 30 tableaux issus de l'édition 2017 du Concours International d'art plastique où les graines d'artistes nous font découvrir leur vision de cette ressource naturelle si précieuse qu'est l'eau en **4 sous thèmes** : Comme un poisson dans l'eau, les petits bateaux qui vont sur l'eau, un long fleuve tranquille, eau couleur, eau lumière.



DANS LES ALENTOURS

Illoud (52) · Exposition temporaire « Divine

Nature » à La Divine Fromagerie. Créations intemporelles d'Anne

Procureur et Mélysande.

Rens. 03 25 30 81 00

Ouvert du mardi au samedi : 10h à 12h30 / 14h à 18h. Entrée libre.

Voisey (52) · Exposition temporaire de peinture acrylique d'Elisabeth Constantin, peintre auto-didacte. Les bénéfices sont reversés à la commune de

Voisey. Rens. 06 37 75 77 47. Mairie. Lun. et mer. de 14h à 17h / ven. de 8h30 à 10h. Entrée libre.

BIENVENUE À BOURBONNE-LES-BAINS

NOUVEAUX ARRIVANTS, POT DE BIENVENUE

Vacanciers, curistes, découvrez le programme des animations et activités de la station, **les lundis 1^{er}, 8, 15, 22 et 29 juillet 2019** 16h30 à l'Office de Tourisme, présentation suivie d'un verre de l'amitié.

NOUVEAU : Présence d'un producteur local et/ou d'un artisan, dégustation et présentation de produits.
Intervenants : les Thermes, le Casino et l'Office de Tourisme. Présentation suivie du verre de l'amitié.

CARTE ANIMATION

Les avantages

Office de Tourisme :

- Demi-tarif sur les concerts et une excursion organisés par l'Office de Tourisme,
- 2 € de réduction sur la Marche Nordique, Yoga,
- 1 Rando-santé offerte,
- 5 € de réduction sur les cours d'informatique avec Sud Haute-Marne Multimédia,
- un DVD Station Thermale Bourbonne-les-Bains et une médaille de la ville offerte.



Les avantages

Casino :

- 1 boisson offerte en salle des machines à sous
- Tarif cinéma : 5 € au lieu de 8 € (à noter 6 € avec carte Émeraude).

**En vente à l'Office de Tourisme,
n'attendez plus !**

ESPACE BOUTIQUE

Médailles souvenirs, bâtons de marche nordique, livres divers, DVD Station Thermale "Indications thérapeutiques, Gallo-Romain".

PENSEZ À RÉSERVER VOTRE BILLET !

Pour les spectacles, les concerts et les activités organisés par l'Office de Tourisme.

ANIMATIONS CONCERTS, SPECTACLES, THÉÂTRE, FILMS, CONFÉRENCES

Avant-première du 5^e FESTIVAL DE L'EAU

Du 1^{er} au 6 juillet : visites guidées, excursion, conférence, sortie forêt...

LUNDI 1^{ER} JUILLET

16h30 · Touristes, curistes... POT DE BIENVENUE

À L'OFFICE DE TOURISME · Nouveau ! Présentations des produits de la ruche, **miellerie de Montcourt**. Présentation de la culture de l'osier et l'artisanat vannier par M. Sanrey

14h30 · VISITE GUIDÉE DU MOULIN DE VILLARS-SAINT-MARCELLIN · Par Pierre Guillemin et démonstration de tournage sur bois par François Michelot · **Inscription à l'OT** · Départ Clocheton en co-voiturage · Gratuit



MARDI 2 JUILLET

14h30 · VISITE GUIDÉE SUR LE TERRITOIRE DE GENRUPT (lavoir, église...) · Co-voiturage · **Inscription à l'OT** · Gratuit · Départ du Clocheton



14h45 · YOGA · Résa. OT · 8 €/6 € CA Clocheton

16h · DIAPORAMA, « Bourbonne-les-Bains, Station Thermale », historique et indications thérapeutiques et « Les Thermes Gallo-Romain » · 3 € avec le DVD · **Résa OT · Clocheton**

MERCREDI 3 JUILLET

MARCHÉ HEBDO · Place des Bains de 8h à 12h

EXCURSION EN BUS : « **Le canal de la Marne, à la Saône** », une aventure humaine, du port de langres au barrage de Charmes par Blandine Vue (voir p. 14)

Jusqu'au 3 juillet : **FFÊTE DU CINÉMA AU CASINO !**

Séances à 4 € · Rens. 03 25 90 90 90

19h · DÎNER DES THERMES · 16 € par personne dont 4 € de tickets de jeu · **Résa. Casino**

JEUDI 4 JUILLET



15h · CONFÉRENCE « LES CHEMINS DE L'EAU » par Jean-Claude Fourtier, Michel Thenard et Pierre Guillemin. Présentation du site (contenu actuel et modalité pour introduire de nouvelles données sur les lieux d'eau) · Présentation des lieux d'eau bourbonnais (thermes, fontaine des eaux, chapelle des eaux...) · Le scoop des points d'eau : le point triple · **Entrée libre · Clocheton**

Les anim' du Territoire : Nogent · CONFÉRENCE ADRIEN VAUTRIN · Autour de l'exposition temporaire · **18h30**
Musée de la Coutellerie · Entrée libre

VENDREDI 5 JUILLET

14h30 · BALADE EN FORÊT « AU FIL DE L'EAU EN FORÊT » guidée par Sébastien Failliet, garde forestier de l'Office National des Forêts · **Co-voiturage · Inscription OT · Gratuit · Départ du Clocheton**

19h45 · DÎNER-LOTO · 5 parties, 4 cartons + 1 carte Emeraude et +1 réservation en ligne ! Lots : une piscine autoportée, un lecteur DVD portable, des dîners-spectacles et plein d'autres ! **15 € / pers. hors boissons ou 19,50 €/pers. boissons comprises · Casino**

SAMEDI 6 JUILLET

5^e FESTIVAL DE L'EAU · VILLE EN FÊTE

Déambulations, shows lumineux et aquatiques, concerts festifs, jeux, structures gonflables...

Programme complet du Festival de l'eau disponible à l'accueil de l'Office de Tourisme ou sur le www.tourisme-bourbonne.com



**Les anim'
du
Territoire :**
**Le 6 et 7 · ART AUX
VERT** · Les artistes ouvriront leur porte de 10h à 19h30

Dépliants des différents sites disponibles à l'Office de Tourisme



ART AU VERT · Les Artistes
6 · 7 juillet et 17 · 18 août 2019
Ouvriront leur porte 10h · 19h30

*Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71

SAMEDI 6 JUILLET (SUITE)



Les anim' du Territoire :

Chatillon-sur-Saône · MUSÉE VIVANT ·

Histoire, gestes et savoir-faire oubliés, animations de rue · Soirée hors du temps · **De 19h à minuit**, restauration sur place autour d'un chaudron · Sur réservation 07 81 88 93 08

DIMANCHE 7 JUILLET

Office de Tourisme · **44^e SALON DE PEINTURE ET SCULPTURE** au Centre Borvo · Plus de 60 artistes peintres et sculpteurs, toutes tendances · Invité d'honneur : Michelle Battut et Christian Feyl · **De 9h à 12h et de 14h30 à 17h30 · Entrée libre**



Les anim' du Territoire :
Couvent des Cordeliers · 5^e GRANDE FÊTE DU JAMBON

LUNDI 8 JUILLET

16h30 · Touristes, curistes... **POT DE BIENVENUE À L'OFFICE DE TOURISME** · Nouveau ! Présentation de la coutellerie Nogentaise par **Philippe Bernard**, coutelier de Poulangy. Découverte d'un outil spécifique pour la vannerie appelé « serpette » élaboré avec les vanniers

MARDI 9 JUILLET

14h30 · **INITIATION AU DESSIN À L'ENCRE DE CHINE** avec des plumes de cristal par Rachel Pioche · **Ouvert à tous · Clocheton**



14h45 · **YOGA** · Résa. OT · 8 €/6 € CA
Clocheton

MERCREDI 10 JUILLET

FOIRE MENSUELLE · Parking du Clocheton

EXCURSION EN BUS : Visite guidée du Château de Pailly, fleuron de la Renaissance puis collation au parc de loisirs de Charmeval (voir p. 14)



Les anim' du Territoire :

VISITE GUIDÉE PAR L'A.D.P. 3 P ·

BOURBONNE-LES-BAINS · La forêt : R.V.

Office Tourisme à 14h pour covoiturage ou 14h30 devant l'entrée du parc de la Bannie, route de Coiffy. Découverte de l'une des plus grandes



forêts communales du département. Son histoire, son rôle, ses peuplements, sa gestion. Prévoir des chaussures de randonnée. **Inscription à l'Office de Tourisme au plus tard la veille à 15h**

JEUDI 11 JUILLET



Les anim' du Territoire :

VISITE GUIDÉE PAR L'A.D.P. 3 P ·

VARENNES-SUR-APANCE · R.V. église de Varennes : Enclave de Bouillevaux (visite-lecture) · R.V Office de Tourisme à 14h pour covoiturage ou 14h30 devant l'Église de Varennes. Avec Michel Thénard et Anne Duvoy, découverte du lieu où Marcel Arland a puisé son inspiration pour écrire « Zélie dans le désert ». Évocation de la légende de saint Gengoulph qui, de retour de Croisade aux

côtés de Pépin-le-Bref, aurait mis son épouse au défi quant à sa fidélité dans le courant de la source d'Enfer. Marche de 15 mn, arbres d'exception. **Inscription à l'Office de Tourisme au plus tard la veille à 15h**



*Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71

VENDREDI 12 JUILLET



15h30 · CONCERT « DUO TERPSICHORE »

(Pays-Bas) dans le cadre des concerts Lamartine. Harpe et clarinette · Le Duo combine la souplesse et la richesse d'expression de



la clarinette avec la sonorité transparente et pleine de virtuosité de la harpe. Exploration d'une vaste gamme de styles, de la musique ancienne à la plus moderne, grâce à des arrangements de pièces originalement composés pour d'autres instruments, mais sans rien perdre de leur authenticité et leur fraîcheur. **Église** · Tarif : 8 € / 4 € CA · Résa. OT

19h · BARBECUE GÉANT EN MUSIQUE AVEC ADAMO SING · 22 € par personne dont 3 € de tickets de jeu · Résa. au Casino

SAMEDI 13 JUILLET

RETRAITE AUX FLAMBEAUX

À partir de 20h · RV Place des Bains

20h30 · APÉRO-CONCERT AVEC LE GROUPE FIVE

O' CLOCK, variétés françaises et internationales.

Départ 22h · **POUR LA RETRAITE AUX FLAMBEAUX** avec le club de Twirling et de majorettes « les Hirondelles » et « la concorde in the Street ».

De 22h45 à minuit · Retour place des Bains pour une **SOIREE MUSICALE DANSANTE AVEC LE GROUPE FIVE O'CLOCK** · Buvette organisée par l'Amicale du personnel communal de la ville de Bourbonne

DIMANCHE 14 JUILLET

14h à 18h30 · JEUX DIVERS au parc du Château

· Buvette, gaufres, promenades à dos d'âne et structure gonflable · Accès gratuit

23h · FEU D'ARTIFICE au lac de la Mézelle sur le thème « l'art de vivre » offert par la Municipalité

DIMANCHE 14 JUILLET

AU CASINO : UN SALON DE JARDIN

À GAGNER ! 1 entrée en salle des jeux = 1 bulletin de participation · Tirage au sort à 19h ! Présence obligatoire

LUNDI 15 JUILLET

16h30 · Touristes, curistes... POT DE BIENVENUE À L'OFFICE DE TOURISME · Nouveau ! Présentation de la Fromagerie artisanal de Isches « **La Boîte à fromage** », saveurs artisanale, fabrication à l'ancienne par Ludivine Grethen-Choux



14h30 · RANDO SANTÉ

par Jean-Paul Stègre (circuit adapté à la demande du groupe) · OT/FFRP · Résa. OT 3 €/gratuit CA · Départ devant l'Office de Tourisme

MARDI 16 JUILLET

14h45 · YOGA · Résa. OT · 8 €/6 € CA · Clocheton



16h · LOTO · Résa. OT · 2 €/Gratuit CA · Clocheton

MERCREDI 17 JUILLET

MARCHÉ HEBDO · Place des Bains de 8h à 12h

JOURNÉE SAVEURS ET SAVOIR-FAIRE, le Rdv des producteurs et artisans locaux, et les artisans du Monde · **Clocheton de 10h à 12h et de 14h à 17h**

EXCURSION EN BUS : Visite de la **verrerie d'art de la Rochère**, vus sur les verriers, exposition vente... Puis direction Darney pour une visite de la **fabrication artisanale de confiseries Délicesvoges** (voir p. 14)



*Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71

MERCREDI 17 JUILLET (SUITE)

15h · TEMPS DE PARTAGE · Thème : « entourés d'une nuée de témoins » · Par la paroisse Saint-Luc Huin · **Salle Saint-Benoit (face à l'église)**



Les anim' du Territoire :
VISITE GUIDÉE PAR L'A.D.P 3 P ·
Jonvelle (70) · 14h30 devant l'Église du village · Pour le covoiturage inscription à l'Office de Tourisme au plus tard la veille à 15h

JEUDI 18 JUILLET

15h · BALADE « L'EAU À BOURBONNE-LES-BAINS » par Blandine Vue · Le rôle de l'eau dans le choix de l'implantation de la ville · **RV 14h45 devant l'OT ou 15h devant la mairie** (au château, côté porche d'entrée) · Peu de marche, mais venir avec des chaussures qui tiennent bien le pied · Rivières, vallées,



conflents, failles... quelles sont les raisons naturelles liées à l'eau qui ont conduit à l'implantation de la ville de Bourbonne-les-Bains · On abordera aussi la géologie du secteur · **Gratuit · Rens. OT**



Les anim' du Territoire :

VISITE GUIDÉE PAR L'A.D.P 3 P · Voisey

(52) · Visite de l'Église de la Nativité de la Vierge · Édifice XII^e, modifié au cours des siècles, notamment avec la mise en place au XVII^e d'un retable remarquable (M.H.) · Possibilité de visiter le Musée de Voisey, seul musée franc-comtois en Haute Marne qui retrace la vie locale et où de nouveaux éléments de notre collection ont été mis en place · Entrée du musée : 2 € · Collation offerte en fin de visite · **R.V Office Tourisme à 14h pour covoiturage ou 14h30 devant l'Église du village** · Pour le covoiturage inscription à l'Office de Tourisme au plus tard la veille à 15h

VENDREDI 19 JUILLET

15h · BALADES DES PLANTES COMESTIBLES par Natur'Ailes · Venez découvrir les plantes sauvages comestibles qui nous entourent, reconnaissance sensorielle et botanique · **5 € / 2,5 € CA · Résa. OT. RV devant l'OT**

20h30 · CONCERT AVEC LES « VOX BELARUS », anciens étudiants de l'académie de musique de Minsk · Répertoire de chansons populaires de Russie, d'Ukraine, de Biélorussie et de chants religieux orthodoxes, harmonieux, puissants ou plein de douceur : hymne à la nature, à la patrie et l'amour, en chœur ou en soliste. Dans tous les pays d'Europe, ces chanteurs se produisent avec le même succès · **Tarif : 15 € / 10 € étudiants moins 25 ans, gratuit moins 15 ans · Billetterie disponible à l'Office de Tourisme · Placement libre · Église**



***Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71**

VENDREDI 19 JUILLET (SUITE)

 Les anim' du Territoire :
VISITE GUIDÉE PAR L'A.D.P. 3 P.
Aroncourt-sur-Apance (52) · Découverte de l'église Saint-Symphorien, des activités agricoles de la vallée de l'Apance, l'ancien prieuré et le village partagé entre deux seigneuries. Visite traduite en néerlandais · Collation offerte · **R.V 14h30 devant l'Église du village** · Pour le covoiturage inscription à l'Office de Tourisme la veille à 15h

SAMEDI 20 JUILLET

Office de tourisme, avant dernier jour du **44^e SALON DE PEINTURE ET SCULPTURE** au Centre Borvo · Plus de 60 artistes peintres et sculpteurs, toutes tendances. Invité d'honneur : Michèle Battut et Christian Feyl · **De 9h à 12h et de 14h30 à 17h30** · Entrée libre

DIMANCHE 21 JUILLET

De 10h à 12h et de 14h à 17h · PEINTRES & SCULPTEURS DANS LA RUE · Avec 35 artistes · Vous aussi, devenez acteurs au cours de cette journée festive et conviviale ! 3 animations proposées : · **Véronika Vertelle**, peintre : Apportez, chacun, votre touche artistique à un immense **tableau collectif**. · **Josie Tinguy**, peintre Bourbonnaise : Participez à un atelier ouvert non-stop pour une **initiation à la peinture à la plume et aux doigts**. · **Christian Feyl**, céramiste et invité d'honneur : Venez, enfants de 6 à 12 ans, à l'**atelier poterie** pour une « expression libre » et modellez de **10h à 12h et de 15h à 17h** des objets que vous pourrez emporter.

Place des Bains · Gratuit



DIMANCHE 21 JUILLET

AU CASINO : GRAND JEU VITRINE DE L'ÉTÉ :
1 000 € de cadeaux à gagner ! Qui repartira avec la vitrine de l'été ? Plus de 1 000 € de cadeaux : salon de jardin, parasol déporté, plancha... 1 entrée en salle des jeux = 1 bulletin de participation ·

Tirage au sort à 19h ! Présence obligatoire



Les anim' du Territoire :
BIEN-ÊTRE ET CRÉATIVITÉ
« **LES COULEURS DE LA TERRE** » par l'association Natur'Ailes



à Varennes-sur-Amance · De 14h à 16h30 · 06 11 89 02 61 / 03 25 84 31 46

LUNDI 22 JUILLET

16h30 · Touristes, curistes... POT DE BIENVENUE À L'OFFICE DE TOURISME · Nouveau ! Présentation, élevage d'escargots par Carmen « **Le clos de l'Aulne** »



14h30 · ATELIER CHANT par Mimi Afonso · Éveil corporel, puis vocal et mise en pratique par divers chants · **9 € / 8 € CA · Clocheton**



MARDI 23 JUILLET

15h · DIAPORAMA,
« Bourbonne-les-Bains, Station Thermale », historique et indications thérapeutiques et « Les Thermes Gallo-Romain » · **3 € avec le DVD · Résa OT · Clocheton**



***Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71**

MERCREDI 24 JUILLET

MARCHÉ HEBDO · Place des Bains de 8h à 12h

EXCURSION EN BUS : **Balade en bateau sur le canal des Vosges** puis visite guidée du **Musée de la broderie, de la Métallurgie et du Patrimoine à Fontenoy-le-Château** (voir p. 14)



33. FONTENOY-le-CHATEAU (Vosges) - Un groupe de brodeuses

15h · RENCONTRE AUTOUR DE ROGER CLÉRICI

(1914-1998), poète bourbonnais cosmopolite avec Michel Thenard et René Delaitre · Biographie, évocation de ses lieux de haute solitude entre terre



et ciel, de son œuvre en vers libres avec Michel Thénard, ami du poète et René Delaitre, ancien élève à Bourbonne. Les intervenants nous amèneront sur ses traces d'inspiration en pays bourbonnais et décriront la place qu'il a tenu dans la poésie francophone et italienne · **Entrée libre · Médiathèque**

19h · DÎNER DES THERMES · 16 € par personne
dont 4 € de tickets de jeu · **Résa. Casino**

JEUDI 25 JUILLET

15h · INITIATION À LA MARCHE NORDIQUE par Jean-Paul Stègre (échauffement, renforcement musculaire et étirement) · **OT/FFRP · Résa. OT 5 € / 3 € CA · Départ devant l'Office de Tourisme**



15h · APRÈS-MIDI EN ACCORDÉON AVEC CLAUDE KAJPUT · Entrée libre · **Clocheton**

VENDREDI 26 JUILLET

15h · ATELIER LES PLANTES AROMATIQUES ET MÉDICINALES par Natur'Ailes

Venez découvrir les plantes médicinales : leurs histoires, leurs bienfaits et leurs usages · Atelier de préparation de recettes simples et ancestrales à ramener chez soi · **10 € / 5 € CA · Résa. OT · Centre Borvo**

SAMEDI 27 JUILLET

WEEK-END FOLKLORE

16h · CONCERT AVEC LE QUINTET « MUSICA STASIA » · Accordéon, clarinette, saxophone, basse et trompette alternés par la basse-clarinette, flute traversière et le bugle · Le répertoire est universel, musique folklorique populaire · C'est un voyage musical par l'Europe de l'est et du sud avec un petit saut vers l'Amérique et l'Irlande · De l'Ukraine jusqu'aux Dolomites · **Gratuit · Place des Bains (en cas de pluie Clocheton)**



DIMANCHE 28 JUILLET

15h · 2^e RENCONTRE INTERNATIONALE DE FOLKLORE · Groupes Folkloriques internationaux dans le cadre du 30^e Festival spectacle du monde de Port-sur-Saône · Présence de deux groupes Folklorique et une chanteuse · Daria, chanteuse du Kamchatka, république située à presque 10 000 km de la France · Cette artiste complète, est à la fois danseuse et chanteuse · Imprégnez-vous de ces chants lointains avec sa voix pleine de pureté et de puissance

La Bolivie : LE BALLET FOLCLÓRICO U.C.B. · Régional La Paz, fut créé en février 1986 à l'Université Catholique Bolivienne « San Pablo » Régionale La Paz, sous la direction de Mme Norah

Valverde Tapia · 28 danseurs et danseuses · Le ballet a déjà présenté dans plusieurs occasions, 6 ballets à caractère historique et social créés par la directrice et compte plus de 45 danses folkloriques boliviennes avec des chorégraphies et des costumes propres à l'institution.

L'Egypte : BALLET DE L'OPÉRA DU CAIRE · Le groupe a été fondé en 1995 · Il est affilié à la Compagnie des ballets du Caire et est associé à l'Opéra du Caire · Son répertoire comprend : La grande nuit, la nuit égyptienne et les danses folkloriques du pays · 14 danseurs et danseuses · **Gratuit · Place des Bains (en cas de pluie salle des fêtes)**



LUNDI 29 JUILLET

16h30 · Touristes, curistes... POT DE BIENVENUE À L'OFFICE DE TOURISME · Nouveau ! Présence du domaine Florence Pelletier, différents vins bio et de fleurs de Coiffy-le-Haut



14h30 · RANDO SANTÉ par Jean-Paul Stègre (circuit adapté à la demande du groupe) · OT/FFRP · **Résa. OT 3 € / gratuit CA** · Départ devant l'Office de Tourisme

MARDI 30 JUILLET

14h30 · INITIATION AU DESSIN À L'ENCRE DE CHINE AVEC DES PLUMES DE CRISTAL par Rachel Pioche · Ouvert à tous · Centre Borvo

***Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71**



14h45 · YOGA · Résa. OT · 8 € / 6 € CA · Clocheton

MERCREDI 31 JUILLET

MARCHÉ HEBDO · Place des Bains de 8h à 12h

EXCURSION EN BUS : Port-sur-Saône · 30^e Festival Internationale de folklore · Un spectacle mosaïque avec tous les groupes (voir p. 14)



JEUDI 1^{ER} AOÛT

15h · INITIATION À LA MARCHE NORDIQUE
par Jean-Paul Stègre (échauffement, renforcement musculaire et étirement) · OT/FFRP · Résa. OT 5 € / 3 € CA · Départ devant l'Office de Tourisme

15h · CONCERT DE CHANSONS AVEC PASCALE FROSSARD DUO · Chansons françaises et internationales : groovy, funky, jazz et swing, gypsy, blues... · 6 € / 3 € CA · Résa. OT · Clocheton (photo ci-contre)

VENDREDI 2 AOÛT

15h · BALADES PLANTES SAUVAGES COMESTIBLES par Natur'Ailes · Découvrez les plantes sauvages comestibles qui nous entourent, reconnaissance sensorielle et botanique

pour amateurs et confirmés · 5 € / 2,5 € CA · Résa. OT · RV devant l'OT

19h45 · DÎNER-LOTO · 5 parties, 4 cartons + 1 carte Emeraude et + 1 réservation en ligne ! Lots : une tireuse à bière, un grill de table, des dîners-spectacles et plein d'autres ! 15 € / pers. hors boissons ou 19,50 € / pers. boissons comprises · Casino



AUTRES ACTIVITÉS CHAQUE SEMAINE, À NE PAS MANQUER !

ATELIERS SANTÉ ET ACTIVITÉS AQUA PAR LES THERMES · Inscription et réservations à l'accueil ou par tél. 03 25 90 07 20

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
GYM DOUCE		14h30		14h30	
STRETCHING	14h45				
PILATES	14h30	18h00			
SWISSBALL		15h45			14h30
RENFORCEMENT MUSCULAIRE		12h30		17h30	
MARCHE NORDIQUE			17h00		
AQUA GYM	15h00	15h00		15h00	15h00
AQUA CARDIO			15h00		12h45

ACTIVITÉS MARCHE OU GRANDE RANDONNÉE PAR LES MARCHEURS DE L'APANCE

1^{er} et 3^e dim. de chaque mois, randonnées pédestres Bourbonne-les-Bains ou environs · 9h Place de l'église · 2 € pour les non-licenciés
Marche douce les mardis · 14h · Clocheton
Randonnée pédestre les mercredis · 13h30 · Clocheton

Fiches descriptives des circuits disponibles à l'Office de Tourisme.

ACTIVITÉS LUDIQUES

Club des Brodeuses · Jeudi · 14h30 · Clocheton
Tricot à l'Armoire à Linge (rencontre) · Grande rue · Lundi · 14h30
Club de Bridge · Lundi 14h30 · Mercredi 20h15 · Vendredi 14h30 · Gratuit · Clocheton
Club par scrabble · Lundi 14h30 · 2 € · Clocheton
Initiation à l'informatique · Lundi 18h par Sud Haute-Marne multimédia · Sur RDV 06 32 08 57 27 · Clocheton

*Inscription / Réservation / Billetterie · Office de Tourisme · Tél. 03 25 90 01 71

INFOS UTILES

ACTIVITÉS DÉTENTE & NATURE - SELON VOS ENVIES !

CYCLOTOURISME - ROUTE / VTT

Sorties le dimanche et jours fériés 9h30-12h.
Circuits disponibles à l'Office de Tourisme

MINI-GOLF

Parc d'Orfeuil · 06 73 83 37 74

PÊCHE · Carte de pêche · 41 grande rue

PISCINE INTERCOMMUNALE

5 rue Constantin-Weyer · Tél. : 03 25 90 05 86
Chaussée et semi-découverte. Horaires et tarifs
disponibles à l'Office de Tourisme

PARC DE « LA BANNIE »

Direction Coiffy · Tél. : 03 25 90 14 80
Ouvert du mercredi au samedi et jours fériés
de 14h à 18h. Dimanche de 11h30 à 18h30

AUTRE INFORMATIONS

Messes · Paroisse St-Luc-Huin · Église Notre-Dame
Mercredis 17 juillet : temps de partage
spirituel « entourés d'une nuée de témoins »
à 15h, salle Saint-Benoît.

Les célébrations : en semaine, les messes ont
lieu chaque jour sauf le lundi, à 18h à l'église
ou à la chapelle des sœurs. Le samedi soir, à
18h dans les villages et le dimanche, à 10h30
à l'Église de Bourbonne-les-Bains. **Programme
des messes disponible à l'Office de Tourisme.**

Les Brocantes : Agenda des brocantes
disponibles à l'Office de Tourisme

FOIRE, MARCHÉS & SAVEURS

Tous les mercredis matins

Petit marché · Place des Bains

Marché des saveurs & savoir-faire

Mercredi 17 juillet · Clocheton

Le 2^e mercredi de chaque mois

Foire sur le parking du Clocheton

Le mercredi 10 juillet · **Foire mensuelle**

sur le parking du Clocheton

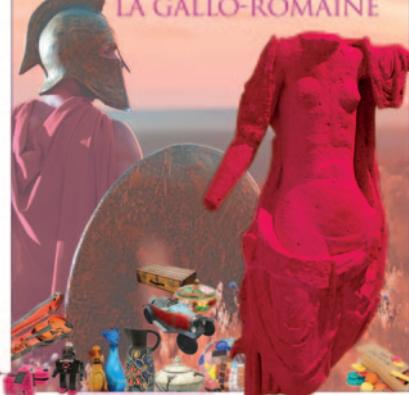


RENDEZ-VOUS LE 15 AOÛT

9H-19H · BUVETTE · RESTAURATION SUR PLACE · FÊTE FORAINE

BOURBONNE-LES-BAINS

Grande Braderie 15^e édition
LA GALLO-ROMAINE



EXCURSIONS

Départ à 14h devant l'Office de Tourisme · Inscription et réservation à l'Office de Tourisme (au plus tard la veille) · Tél. : 03 25 90 01 71



MERCREDI 3 JUILLET

CANAL MARNE À LA SAÔNE

20 €

10 €

L'histoire du canal, sa aventure humaine, son raison d'être, le choix du tracé. Les raisons géologiques et hydrographiques.

Le point de partage des eaux entre 3 bassins et les lignes de partage des eaux. Le barrage de Charmes, le port et une écluse de Langres. Histoire de la construction, une

Comment fonctionne une écluse.

Collation au bord du lac de Charmes.

Prévoir de bonnes chausures tenant bien le pied (baskets au minimum).

MERCREDI 10 JUILLET

LE PAILLY / VIOLOT

20 €

10 €

Château du Pailly, fleuron de la Renaissance, donjon médiéval, façades typiques, fresques, jardins réguliers et parc pittoresque. En partie ceint de douves, l'ancien château féodal a été transformé en résidence de la Renaissance par Gaspard de Saulx-Tavannes de 1563 et 1573.

Haltes au parc de Loisirs de Charmeval avec collation, coin de verdure inattendu au creux d'un vallon verdoyant.



MERCREDI 17 JUILLET

LA ROCHÈRE / DARNEY

16 €

8 €

La verrerie de la Rochère est la plus ancienne verrerie d'art de France encore en activité. Découvrez le savoir-faire millénaire du verre soufflé bouche, fait main des Maitres-verriers. Vu sur les verriers, exposition-vente, vidéo et historique...

Visite de la fabrication artisanale des bonbons

Delisvosges à partir de matières naturelles. Explications et vue sur la coulée des bonbons et visite libre du magasin d'exposition vente. Puis halte à la

Fabrique de couverts, Orfèvre à Darney puis 1862. Magasin de vente de couverts orfèvreries argenté et acier...



MERCREDI 24 JUILLET

FONTENOY-LE-CHÂTEAU

Balades en bateau sur le canal des Vosges avec passage d'écluses au départ de Fontenoy-le-Château. Découverte du paysage au fil de l'eau et évocation de l'histoire locale.

Puis visite guidée du Musée de la broderie,

de la Métallurgie installé au centre du village dans une maison du XVIII^e siècle autrefois siège du greffe de la prévôté. Sur deux étages, vous pouvez admirer des pièces uniques et de choix réalisées par les brodeuses de Fontenoy qui travaillaient dans leur demeure à partir de 1840 et ce jusqu'en 1977, date de fermeture du dernier bureau de broderie de notre bourg.

Fin du XIX^e siècle, début XX^e siècle, Fontenoy compte plus de 500 brodeuses. À cette époque, c'est un haut lieu de la Broderie...

25 €

12,50 €



MERCREDI 31 JUILLET

PORT-SUR-SAÔNE

20 €

10 €

Un spectacle mosaïque panorama avec tous les groupes Cuba, la Bolivie, le Daghestan, l'Egypte, les îles Marquises, la Moldavie, le Paraguay, la Martinique...Musique et danses du monde pour un après-midi grandiose !



Billetterie disponible à l'Office de Tourisme

L'excelleInce
professionnelle:

les Meilleurs
Ouvriers
de France
du bassin
coutelier
nogentais

Tous les jours, 10h-12h / 14h-16h (sauf 1^{er} mai)

1^{er} avril -
30 septembre



Musée de la coutellerie (Nogent-52)

Place Charles de Gaulle - 52000 Nogent - (T) 03 25 31 89 21 - accueil-musee@villede nogent52.com - www.villede nogent52.fr/jauge/culture/musee

Hôtel et Restaurant d'Orfeuil

★★★

03.25.90.05.71 - 29 rue d'Orfeuil à Bourbonne-les-Bains

RESTAURANT - cuisine traditionnelle locale et française

MENUS
Entrées, Plats et Desserts à la carte
Suggestion du boucher et du poissonnier

FORMULES

Hamburger

Grande Salade & Assiette du fromager

SALON DE THE

Boissons fraîches & chaudes, pâtisseries, glaces et apéritifs

PLATS A EMPORTER

Tous les midis de 11h30 à 12h30 sans commander



HOTEL - chambres de 63 € à 98 €

STUDIOS - grand confort de 35 € à 65 €

TERRASSE pour déjeuner et dîner à la belle saison

JARDIN et PARC arboré - **PISCINE** et solarium

Parking privé sécurisé

***Le restaurant est ouvert aux clients extérieurs à l'hôtel

Les plats sont cuisinés à base de produits frais

et élaborés sur place